

白话二十四史

精 华

主 编 山 川 蔡 茂 友

团结文化出版社



白话二十四史精华

山 川 蔡茂友 主编

第 一 卷

国际文化出版公司

图书在版编目 (CIP) 数据

白话二十四史精华/山川, 蔡茂友主编. —北京: 国际文化出版公司, 2000.10

ISBN 7-80105-897-6

I. 白… II. ①山… ②蔡… III. ①二十四史-译文②古代史-纪传体-中国 IV. K204.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 76431 号

白话二十四史精华

主 编 山 川 蔡茂友

责任编辑 臧燕燕

封面设计 胡向东

出 版 国际文化出版公司

发 行 国际文化出版公司

经 销 全国新华书店

印 刷 北京朝阳京东印刷厂

开 本 850 × 1168 1/32

148 印张 2800 千字

版 次 2000 年 10 月第 1 版

2000 年 10 月第 1 次印刷

印 数 1 - 1000

书 号 ISBN 7-80105-897-6/K·119

定 价 798.00 元 (全套十册)

国际文化出版公司地址

北京安定门内大街 40 号 邮编 100009

电话 64010831 64010840

《白话二十四史精华》

编辑委员会

主 编：	山 川	蔡茂友	
副主编：	郭秀清	文 清	
编 委：	白蔷薇	可 蓝	刘 星
	何思源	杨清莲	伍利华
	李双岑	崔玉春	何光伟
	邓金林	赵玉如	吴彩燕
	陆晓燕	韩 玉	李 微
	梁丽燕	王青红	林逸仙



前 言

中华大地是远古人类的重要发祥地之一，中华民族在漫长的历史发展过程中，创造了灿烂辉煌的民族文化。我们的祖先不仅创造了世界上最古老的文字之一方块汉字，而且用它记录了浩如烟海的文献资料，仅是保存至今的文化古籍也是世界其他国家、其他民族所无法比拟的。在这浩繁的古籍中，《二十四史》可以称得上是最为系统而完备的历史巨著。随着我国现代化建设步伐的加快，以及经济生活的日趋活跃和社会群体文化素质的提高，《二十四史》越来越显示出它内在的历史价值和现实价值。

“以史为鉴”、“读史可以明志”，古往今来概莫能外。通过《二十四史》我们可以清晰地听到中华民族历史的脚步声，深切地感受到中国历史进展的大潮。中华民族几千年中感人肺腑的重大事变，可歌可泣的民族英雄，领先于世的伟大发明和创造、辉煌灿烂的文化等等，都给我们留下了深刻的启迪和借鉴。正因为如此，生活在现代化时代的人们才抱着从未有过的热情阅读《二十四史》中的精彩篇章。

《二十四史》是一套史书的总称。它包括《史记》、《汉书》、《后汉书》、《三国志》、《晋书》、《宋书》、《南齐书》、《梁书》、《陈书》、《魏书》、《北齐书》、《周书》、《隋书》、《南史》、《北



史》、《旧唐书》、《新唐书》、《旧五代史》、《新五代史》、《宋史》、《辽史》、《金史》、《元史》和《明史》二十四部史书。其中《史记》修成于汉武帝（前140~前87年在位）时代，《明史》写定于清乾隆（1736~1795年）初年，《二十四史》的名称也是随着时间的推移逐渐形成的。《二十四史》的内容记载了上起远古传说中的三皇五帝，下迄明王朝灭亡长达四千多年的历史，脉络清晰地反映了中华民族的伟大历史进程。

我国古代的历代王朝都十分重视史书的编纂，与此相应，古代的历史学家也创造了多种史书编纂的体例。编年体、纪事本末体和纪传体代表了史书编纂的三种主要体例。编年体是以时间为纲，按年月先后记述历史事件，如《春秋左传》、《资治通鉴》等，都采用编年体。纪事本末体是以事件为中心，记述它的始末，如《通鉴纪事本末》、《宋史纪事本末》、《元史纪事本末》、《明史纪事本末》等属于这种体例。纪传体主要以人物为中心，记载人物的生平事迹和有关历史事件的发展、演变。《二十四史》就是纪传体史书。

纪传体史书的编纂方法是汉代史学家司马迁创造的。继司马迁的《史记》之后，相继仿效它出现的各史，虽在例目上做过局部的调整，但主要的例目不外乎是“本纪”、“列传”、“志”、“表”四种。在《史记》和《新五代史》中还有“世家”这一例目。

“本纪”是按年月次序编写的帝王简史，以记载帝王的言行政绩为中心，兼述当时的政治、经济、军事、文化、外交等重大事件。在各史中，“本纪”都排列在最前面，被封建史学家看为全书的纲。这是封建社会君权至上的观念在史书中的反映。



“世家”用来记载子孙世袭的王侯封国的历史，实际上是诸侯的“本纪”，有的则类似于“列传”。

“列传”主要是人物传记，也兼载我国少数民族以及与我国互相往来的一些国家和地区的历史情况，个别的史书中还包括作者的自叙。列传在各部史书中所占篇幅最多，记述的人物主要是将相大臣和王公贵族，统治阶级的中下层和各个社会领域的代表人物也占一定的比重。一般而言，《二十四史》往往把“列传”分为四种类型：一是专传，即一人一篇传记；二是合传，即两人以上合写成一篇传记；三是附传，即在一人传记的后面，附载同一家族或事迹相近的其他人物的传记；四是类传，即把同类人物编次于同一列传中，冠以相应的标目，如《史记》中的《酷吏列传》、《游侠列传》等。

“志”，《史记》称“书”，《汉书》改为“志”，《新五代史》又破例称“考”。“志”是有关各种典章制度的专篇，记述的内容包括政治、经济、军事、文化等重要领域。如“食货志”记载土地制度、农业生产、户口增减和手工业、商业、货币等经济制度。“河渠志”叙述河流水利的情况。“地理志”或“郡县志”记载行政区划和郡县沿革。《乐志》是关于音乐活动和乐器的专篇。《释老志》记载宗教活动。《天文志》、《律历志》记述天文历法的发展情况。

“表”，《新五代史》叫“年谱”。它用表格的形式，按一定的顺序，谱列人物和事件。各史的“表”，大体可以分为两种：一种是以人物为主，记人记世系，如《史记》的《高祖功臣侯者年表》、《汉书》的《古今人表》；另一种是以国家、地域、部族为主，按年代记载重要事件，如《史记》的《六国年表》、《辽史》



的《部族表》。“表”不仅是“本纪”、“列传”的简化和条理化，而且往往能弥补其他例目的不足，保留一些有用的史料。

《二十四史》的大多数作者在每一篇“本纪”、“列传”、“志”的末尾，往往用“论”、“赞”、“评”、“史臣曰”等形式，对记载的历史事件或人物进行评论。这种体例也是由司马迁首创的。司马迁在“太史公曰”的下面发表评论的同时，又往往征引旧闻，列举轶事，提供一些可供参考的资料。从班固的《汉书》以后，赞论的内容就只是限于综述正文，进行议论。

在《二十四史》中，除《史记》等几部书外，大部分是历代封建统治者组织史官编写的。它们的编纂情况大致可分为三种类型：(1) 个人私撰，如《史记》、《后汉书》、《三国志》、《南齐书》、《南史》、《北史》、《新五代史》等；(2) 统治者指定专人撰写，如《汉书》、《宋书》、《梁书》、《陈书》、《魏书》、《北齐书》、《新唐书》等；(3) 统治者指定众史官合撰，如《晋书》、《周书》、《隋书》、《旧唐书》、《旧五代史》、《宋史》、《辽史》、《金史》、《元史》、《明史》等。

在上述史书中，除《史记》等属于通史类著作之外，其他各史均为集“当代天下行事”为一书的断代史著作。史学家们采用不同的撰写方法，从不同的侧面展示出我国四千多年来的政治、经济、文化、人物与典章制度等方面的内容，因而可以毫不夸张地说，《二十四史》如同中华民族的百科全书，篇幅之宏伟、史料之丰富、记录之准确，是其他古籍所难以望其项背的。它向我们展现出我国几千年文明发展史的广阔画卷，是我们了解我国历史不可或缺的基本文献。

今天，我们正处在信息化时代，随着信息交流的快捷化以及



人们文化素质的不断提高。面对人们对精神文化需求的高质量化，如何使更多的读者能够在有限的时间里较全面系统地了解我国历史发展的基本概貌，普及历史知识，深化人们对我国国情特别是历史文化国情的认识，是摆在我们面前的重大课题。由于《二十四史》文字古奥，古今语言变异，加之所涉内容又十分广泛，因而给今天的读者阅读带来诸多不便。为了使更多的读者能够在较短的时间里对我国历史上的重大事件和重要人物有一定的了解，我们从《二十四史》中精选出有代表性的历史人物传记，译成现代汉语奉献给读者，并在每个人物传记之后做一简要的点评。为了对每一个历史时期的基本情况有一个总体的认识，我们在每一史之前撰写了有关史书的概说。

我们由衷地希望这部《白话二十四史精华》的出版能够为继承优秀的传统文化、提高民族自信心、增强民族凝聚力，为普及历史知识做出微薄的贡献。



目 录

前 言	(1)
-----	-----

第 一 卷

史 记

史记概说	(1)
五帝本纪	(4)
夏本纪	(16)
殷本纪	(27)
周本纪	(36)
秦始皇本纪	(56)
汉高祖本纪	(94)
吕太后本纪	(119)
孝文本纪	(131)
孝景本纪	(146)
孔子世家	(150)
陈涉世家	(171)
萧相国世家	(180)



伯夷、叔齐传·····	(186)
老子、庄子、韩非传·····	(188)
司马穰苴传·····	(195)
吴起传·····	(198)
孙臆传·····	(201)
仲尼弟子传·····	(203)
白起传·····	(220)
孟子荀卿传·····	(225)
屈原传·····	(229)
李斯传·····	(235)
蒙恬传·····	(254)
张苍传·····	(258)
陆贾传·····	(261)
扁鹊仓公传·····	(264)
刘安传·····	(284)
张汤传·····	(297)
西门豹传·····	(303)

汉 书

汉书概说·····	(307)
平帝本纪·····	(309)
韩信传·····	(315)
刘长传·····	(327)
刘武传·····	(334)
贾谊传·····	(337)
李广传·····	(359)



卫青、霍去病列传·····	(366)
---------------	-------

第二卷

汉 书

董仲舒传·····	(377)
张敖传·····	(397)
司马迁传·····	(402)
朱云传·····	(422)
霍光传·····	(425)
赵充国传·····	(443)
郑子真、严君平传·····	(460)
薛方传·····	(462)
刘钦传·····	(462)
扬雄传·····	(468)
王温舒传·····	(479)
严延年传·····	(481)
尹赏传·····	(486)
高祖薄姬传·····	(489)
孝文窦皇后传·····	(491)
孝宣许皇后传·····	(496)
孝成赵皇后传·····	(499)
孝平王皇后传·····	(506)
元后传·····	(508)
王莽传·····	(525)



后汉书

后汉书概说	(618)
汉光武帝纪	(620)
献帝本纪	(651)
光烈阴皇后传	(661)
明德马皇后传	(663)
和熹邓皇后传	(669)
来歙传	(678)
马援传	(683)
杜诗传	(699)
孔奋传	(702)
张堪传	(704)
梁冀传	(706)
贾逵传	(713)
班彪传	(717)
班固传	(723)
刘英传	(747)
刘苍传	(749)

第三卷

后汉书

班超传	(759)
王充、王符、仲长统传	(771)



张衡传	(795)
蔡邕传	(810)
李固传	(829)
董卓传	(844)
王景传	(854)
董宣传	(857)
樊晔传	(860)
孙程传	(861)
曹腾传	(865)
单超传	(866)
曹节传	(869)
张让、赵忠传	(872)
左慈传	(875)
列女传	(877)

三 国 志

三国志概说	(894)
武帝纪	(896)
魏文帝纪	(924)
武宣卞皇后传	(935)
文昭甄皇后传	(936)
文德郭皇后传	(939)
明悼毛皇后传	(941)
张鲁传	(942)
毛玠传	(945)
鲍勋传	(949)



贾逵传	(951)
苏则传	(955)
张辽传	(958)
徐晃传	(962)
曹植传	(966)
王粲传	(980)
刘劭传	(983)
徐邈传	(986)
胡质传	(988)
邓艾传	(990)
华佗传	(1001)
后主传	(1001)
甘皇后传	(1014)
诸葛亮传	(1015)
关羽传	(1028)
马超传	(1032)
赵云传	(1034)
吴主徐夫人传	(1036)
吴主潘夫人传	(1037)
周瑜传	(1038)
吕蒙传	(1045)
陆绩传	(1054)

晋 书

晋书概说	(1056)
晋武帝纪	(1058)



宣穆张皇后传	(1088)
武元杨皇后传	(1089)
惠贾皇后传	(1092)
羊祜传	(1096)
杜预传	(1109)
裴秀传	(1117)
贾充传	(1122)
阮籍传	(1130)
嵇康传	(1134)

第四卷

晋书

向秀传	(1141)
羊聃传	(1143)
皇甫谧传	(1157)
司马玮传	(1160)
司马伦传	(1169)
司马颖传	(1177)
索靖传	(1174)
荀晞传	(1184)
祖逖传	(1189)
王导传	(1199)
周凯传	(1203)
葛洪传	(1206)



桓伊传	(1209)
陈寿传	(1209)
司马彪传	(1211)
吴隐之传	(1213)
虞喜传	(1216)
隐逸传	(1219)
鸠摩罗什传	(1248)
佛图澄传	(1252)
列女传	(1259)

宋 书

宋书概说	(1275)
明恭王皇后传	(1277)
后废帝江皇后传	(1278)
明帝陈昭华传	(1279)
檀道济传	(1279)
王镇恶传	(1283)
刘义恭传	(1391)
裴松之传	(1308)
刘义康传	(1312)
刘义宣传	(1324)
范晔传	(1339)
颜延之传	(1355)
宗越传	(1370)
戴颙传	(1374)
隐逸传	(1376)